

= Einfuhr, ○ = Ausfuhr

▽ = Makler, △ = Cif-Agent, X = Lager bzw. Handlung, Einzelhandel ohne Symbol

## Schwimmbad-filter\*

**Hamburg**  
**BERKEFELD**  
Werksvertr. für Hamburg  
Ing. Karl Kruse  
2 Hamburg 39, Elsenweg 18  
☎ 51 46 72

**RWW**  
**RWW FILTER GMBH**  
Werksvertr. und Service  
Hamburg 70, Oktaviestraße 6  
☎ 43 57 93 u. 6 52 49 47

## Schwimmbecken\*

**Hamburg**  
**BÄDERBAU**  
**ALBERT SCHWARZE**  
Spezialunternehmen für Schwimmbeckenbau und Hallenbäder  
Hamburg 90, Großmoordamm 43  
☎ 77 80 37 u. 77 58 74

Felde, Henry zum  
siehe unten  
**Werner Greiner-Mai K.-G.**  
Stahlschwimmbecken  
und Schwimmhallen  
Filteranlagen, Überdachungen  
Garstedt, Kösliner Weg 21  
☎ 45 27 38 77  
Zweigvertriebsstellen:  
Hannover · Oldenburg i. O.

**Kleyer-Schwimmbecken**  
Filteranlagen, Zubehör  
Hamburg 80, Dreiecksweg 8a  
☎ 7 21 44 68

**KARL KÖRNER**  
LEHMANN  
MEISTER  
Verkauf und Installation von  
Schwimmbecken u. Filteranlagen  
Schwimmbadbeheizg., Wartungsd.  
Hamburg 57, Elbgasse 6  
☎ 57 95 93 < 5 70 95 93 >

**KOHN-TANK GMBH**  
Stahlschwimmbecken, kunststoffbesch.  
Schwimmbecken aus Kunststoff  
Schwimmbäder aus Polyester  
Fertig-Schwimmhallen  
Lieferung sämtl. Zubehörs:  
Filter, Skimmer, Abdeckungen  
usw.  
Planung und Herstellung  
kompletter Schwimmbadanlagen  
Hamburg 57, Lohkampstraße 110  
☎ 57 80 84 < 5 71 06 84 >  
und 57 62 15  
Werk: Rellingen-Ost

**H.-W. NIEMEYER**  
Schwimmbeckenbau  
Filteranlagen u. Zubehör  
Überdachungen u. Heizaggregat  
Hamburg 13, Moorwiesenstr. 18  
☎ 44 50 64

**IRY ZUM FELDE**  
Alu-Stahl- u. Alu-Schwimm-  
becken, Umwälzfilteranlagen,  
Schwimmbadabdeckungen  
u. Verkauf  
Installation  
ritz-Schwimmbad-Allee 112  
sprecher: 5 20 27 97

Außenbezirk. Empfehlung  
Neuss Rhein

**Krißland**  
Schwimmbecken - Filteranlagen  
Zubehör  
404 Neud/Ab. Am Oberlo 6  
☎ (02101) 1 23 53

## Schwimmgreifer\*

**Hamburg**  
**Tiedemann, P.H., & Co.**  
Hmb. 11, Stubbenhuk 10  
Fähr. 34 66 28. 34 66 29

## Schwimmwesten\*

**Hamburg**  
**Bernhardt Apparatebau**  
GmbH & Co.  
Rettungsschwimmwesten  
Marke SECUMAR aufblasbar  
und mit festen Füllstoffen  
Fernschreiber. 02 14 925  
Hamburg 11, Versetzen 17-19  
☎ 43 16 11

Herstellung  
automatisch aufblasbarer  
Schwimmwesten  
\*  
Hanseatische  
Rettungsgeräte-Fabrik  
GmbH.  
Hamburg 11, Kamerunweg 3-5  
☎ 47 33 53

**Paul Merten**  
Fabrikation von Rettungswesten  
Modell „Seepütz“  
nach ISO - 1969  
sowie Binnenschiffahrt und Sport  
Hamburg 50, Bahnen. Ch. 49  
☎ 89 15 42 FS : 02 14 752

**Schwimmwesten\***  
**Hamburg**  
**BERGENDORF**  
**GUMMI-WEGNER**  
Hbf. 7212873 UND 7215283  
Hamburg 80, Serrahnstraße 1/2

**J. Meisner**  
Hmb. 11, Gr. Johannisstr. 15  
☎ 43 71 55

**Schwimmwesten\***  
**Hamburg**  
**BERGENDORF**  
**GUMMI-WEGNER**  
Hbf. 7212873 UND 7215283  
Hamburg 80, Serrahnstraße 1/2

**J. Meisner**  
Hmb. 11, Gr. Johannisstr. 15  
☎ 43 71 55

**Schwimmwesten\***  
**Hamburg**  
**BERGENDORF**  
**GUMMI-WEGNER**  
Hbf. 7212873 UND 7215283  
Hamburg 80, Serrahnstraße 1/2

**Schwimmwesten\***  
**Hamburg**  
**BERGENDORF**  
**GUMMI-WEGNER**  
Hbf. 7212873 UND 7215283  
Hamburg 80, Serrahnstraße 1/2

**Schwimmwesten\***  
**Hamburg**  
**BERGENDORF**  
**GUMMI-WEGNER**  
Hbf. 7212873 UND 7215283  
Hamburg 80, Serrahnstraße 1/2

**Schwimmwesten\***  
**Hamburg**  
**BERGENDORF**  
**GUMMI-WEGNER**  
Hbf. 7212873 UND 7215283  
Hamburg 80, Serrahnstraße 1/2

**Schwimmwesten\***  
**Hamburg**  
**BERGENDORF**  
**GUMMI-WEGNER**  
Hbf. 7212873 UND 7215283  
Hamburg 80, Serrahnstraße 1/2

**Schwimmwesten\***  
**Hamburg**  
**BERGENDORF**  
**GUMMI-WEGNER**  
Hbf. 7212873 UND 7215283  
Hamburg 80, Serrahnstraße 1/2

**Schwimmwesten\***  
**Hamburg**  
**BERGENDORF**  
**GUMMI-WEGNER**  
Hbf. 7212873 UND 7215283  
Hamburg 80, Serrahnstraße 1/2

**Schwimmwesten\***  
**Hamburg**  
**BERGENDORF**  
**GUMMI-WEGNER**  
Hbf. 7212873 UND 7215283  
Hamburg 80, Serrahnstraße 1/2

**Schwimmwesten\***  
**Hamburg**  
**BERGENDORF**  
**GUMMI-WEGNER**  
Hbf. 7212873 UND 7215283  
Hamburg 80, Serrahnstraße 1/2

**Schwimmwesten\***  
**Hamburg**  
**BERGENDORF**  
**GUMMI-WEGNER**  
Hbf. 7212873 UND 7215283  
Hamburg 80, Serrahnstraße 1/2

**Schwimmwesten\***  
**Hamburg**  
**BERGENDORF**  
**GUMMI-WEGNER**  
Hbf. 7212873 UND 7215283  
Hamburg 80, Serrahnstraße 1/2

**Schwimmwesten\***  
**Hamburg**  
**BERGENDORF**  
**GUMMI-WEGNER**  
Hbf. 7212873 UND 7215283  
Hamburg 80, Serrahnstraße 1/2

**Schwimmwesten\***  
**Hamburg**  
**BERGENDORF**  
**GUMMI-WEGNER**  
Hbf. 7212873 UND 7215283  
Hamburg 80, Serrahnstraße 1/2

## Seekarten\*

**Hamburg**  
**Eckardt & Messtorff**  
11, Katharinenlee 5 36 43 74

## Seenotgeräte\*

**Hamburg**  
**Wohlstadt, Heinr., Hmb. 11**  
Johannisbollwerk 20 31 07 01

## Seenotrettungs-sigale\*

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hamburg**  
**Seeschiffahrt**  
s. Reedereien, Schiffsmakler

**Hugo J. L. Reckmann**  
Inh. Horst Schuldt  
Spez. Jachtsegel  
Hamburg 50 (Altana)  
Mörkenstraße 5  
☎ 38 97 39 und 39 47 82

**Schlott, Dettlev**  
Yacht-Segel, Hamburg 50  
Seestermannstr. 4 31 42 46  
Schöder A 70 Nordmarkstr. 5  
66 50 26

**Westphal-Wöhlecke, H.**  
11 Dittmar-Koel-Str. 23 31 29 60  
Zulage G 93 Industrie-  
str. 62 75 99 43

**Stade**  
Hein B GmbH Stadersand  
32 11  
Wedel

**Günther Steffen, Segelmacher**  
Wedel, Schulauer Hafen  
☎ (v. Hmb. 908) 31 00

**Seide\***  
**Hamburg**  
**Indien-Import**  
Stoffe, Tücher, Schals,  
Druck, Saries, Stolas  
13, Mittelweg 163 ☎ 45 78 51

**Seifen und Waschmittel**  
**Hamburg**  
s. auch Händereinigungsmittel

**Ahrensburg**  
Schradieck H Dänenweg 10 5 02 73  
Seifen-Tess Hagener Allee 20 29 71

**Aumühle**  
Seifenoh Aumühle Bürgerstr. 26 97  
Buchholz/Nordheide  
Seifenfeld I Margarethen-  
str. 22 72 36

**Büchen**  
Holtz J Lauenburger Str. 24a 6 90  
Buxtehude  
Held P-E Hauptstr. 18 22 81  
Seifenhaus Hansa Langest 22 32 68

**Cuxhaven**  
Werk G Westfleth 45 25 35  
Elshorn  
Seifenhaus Hansa Riege & Schernau  
Breite Str. 3 52 37

**Freiburg**  
Loeffler P Bergedorfer Str. 27 68  
Louvier H Hohenkamp 7 21 05

**Gülzow**  
Dey K Lütau 3 64

**Hamburg**  
**Appen, Gustav v., Hmb. 26**  
Luisenweg 113 21 43 71  
Buecke K 39 Poelchau-  
kamp 25 27 74 36

**Baifuß, Reinhold, o.H.G.**  
Hamburg 90 (Harburg)  
Marienstr. 48 77 07 66  
Beckmann E 50 Paul-Roosen-  
Str. 43 31 57 13

**Bieda U Hmb 22 Wandsbeker**  
Stieg 17 25 95 75  
Block M 20 Curschmann-  
str. 25 46 22 81

**Böge A Hmb 39 Heubergredder**  
28 51 81 36  
Landstr. 108 80 44 53

**Borchers H-D 71 Fabricius-**  
str. 121 6 41 50 25  
Brand & Schramm Hmb 61 Fred-  
rich-Ebert-Str. 38 58 11 39

**Brantholm-Werke A V Branth**  
Hmb 11 Gr. Burstall 32 36 70 70  
Brauer A Hmb 11 Dittmar-Koel-  
Str. 15 31 42 36

**Bremer & Co., Altona**  
Hmb. 50, Bahnen. Chaussee 49  
89 15 52 u. 89 61 74  
Budnikowsky J 70 Wandsbeker  
Königsstr. 62 68 81 58

**Büchlein W 74 Schiffbeker**  
Weg 88 7 32 66 60  
Buren E Hmb 33 Bramfelder  
Str. 125 61 26 42

**Buschbeck W 74 ober-**  
schleims 19 7 32 79 29

**Busche E Hmb 26 Saling**  
19 2 50 53 05  
Czeglowski 50 Bahnen-  
felder Str. 84 38 47 94

**Colgate-Palmolive GmbH.**  
Hamburg 74, Billstedt  
Liebigstr. 2-12 ☎ 73 10 51

**Cordes W Glinde Möller Land-**  
str. 40 7 35 61 00  
Degling W 68 Goldpar-  
menweg 5 6 01 84 76

**Delewski W Hmb 11**  
Winklerstr. 6 36 76 81  
Detjens J 22 Hafenkamp 12  
29 27 89

**Dibbert G Hmb 11 Venusberg**  
12 34 66 00  
Dinkelage H Hmb 19 Müggel-  
kampstr. 36 40 94 61

**Dinter H J Hmb 1 Lange**  
Rehe 86 24 69 19  
Doberbeck B 67 Eulenkamp-  
str. 61 6 03 44 10

**Douglas, J. S. Söhne, Hmb. 6**  
Kl. Schäferkamp 50 ☎ 44 51 72

**Dralle, Georg, Hmb. 50**  
Pras.-Krahn-Str. 16 ☎ 38 15 16  
Dreus G 1 Steindamm 31 24 68 88

**Eichholz R Hmb 92 Cuxhaven**  
Str. 164 7 96 25 02  
Eldas GmbH 36 Dammtor-  
wall 15 ☎ 43 49 01

**Engel G 54 Niendorfer Str. 55a**  
56 56 20  
Engel H 33 Fuhsbüttler  
Str. 259 61 39 84

**Epimios L 55 Fuhsbüttlerweg**  
29 86 43 31 < 87 43 31 >  
Erich H Hmb 20 Eppendorfer  
Weg 158 40 86 52

**Fehndt K Hmb 22 Papenhuder**  
Str. 41 2 20 59 04  
Fischer 50 Missunde 44 4 39 11 60

**Fischer H Hmb 19 Bei der**  
Asenbüttel 26 40 98 23  
Franz G 90 Am Stadt-  
park 68 7 63 29 15

**Gerken B 80 Rektor-Ritter-**  
Str. 2 7 21 46 73  
Gerschmann H Hmb 6 Schuller-  
blatt 21 43 03 75

**Gilland L 90 Bransenstr. 5a**  
7 90 63 25

**Gebr. Glöyer**  
Seifenfabrik  
Gebrüder 1875  
Schmerseisen, flüssige Seifen,  
Wasch- und Reinigungsmittel  
Hmb. 50, Lippmannstraße 18-16  
☎ 43 21 50 und 43 21 69

**Göbel G Hmb 4 Hein-Hoyer-Str. 24**  
31 05 28  
Goletz E 71 Hohenkamp 69  
6 40 05 74

**Griebe I 50 Glücksburger**  
Str. 5 43 47 18  
Gronbach E 54 Vogt-Weils-  
str. 79 6 93 61 46

**Gust L Hmb 22 Alter Teichweg 7**  
29 52 61  
Habenstroh H 70 Holzmühlen-  
str. 19 7 65 87 06

**Hammann W Hmb 20 Roornstr. 33**  
40 07 76  
Hannemann H 50 Erzberger-  
str. 8 38 54 10

**Heims I 71 Bramfelder Ch 239**  
6 41 68 62  
Helms R Hmb 36 Weststr. 28  
34 78 07

**Henkel & Cie GmbH**  
1 Sommerstr. 4 ☎ 24 84 21  
Heuer P 20 Eppendorfer  
Weg 257 48 25 18

**Hochmisch K 54 Steen-**  
wisch 66 40 82 85  
Hoben W 54 Lokstedter  
Steindamm 42 56 75 51

**Jebe, Theodor C. B.**  
1, Altstädter Str. 8 Sprinkenhof  
Fsp. ☎ 33 62 57  
Jeschke P Hmb 6 Markstr. 148  
4 39 74 02

**Jessen G Hmb 22 Herderstr. 42**  
2 20 31 53  
Kaape P 50 Breite Str. 169  
38 73 39

**Kappus M 50 Bahnenfelder**  
Ch. 49 48 72  
Karlischer K 90 Reinhold-  
str. 22 7 65 87 06

**Keller I 63 Brambergerstr. 26**  
60 89 25  
Knichel E 20 Lokstedter  
Weg 35 47 95 23

**Körner G T Nachf 54 Herings-**  
burg 20 56 78 63  
Kopp A Hmb 19 Fruchthalles 118  
40 05 37

**Kostropetsch G Hmb 22 Lüneburger**  
Str. 82 2 50 34 12  
Krumbein, Walter, Parfümerie  
(Schl) Parkgrund 17 8 30 61 61

## Seifen und Waschmittel 451

**Kuhert H Hmb 72 August-Kro-**  
mann-Str. 16 6 43 18 10  
Labodt M Hmb 6 Vereinsstr. 76  
43 09 28

**Lagga L 74 Setzergasse 13**  
36 61  
Lange G Nfl 50 Lippmann-  
str. 22 43 22 27

**Lau W Hmb 26 Hammer Land-**  
str. 218 21 38 31  
Lützenberg K 39 Bornbeker  
Str. 153 47 31 90

**Lübbers H 65 Harksheider**  
Str. 12 6 02 83 68

**Lübcke, Richard**  
1, Ferdinandstr. 45 32 68 29  
Luhn's Seifen- u. Glycerinfr. 70  
Am Husarenkmal 41 68 15 23

**Maurer & Wirtz 26 Sorben-**  
str. 45 ☎ 2 50 27 51  
Martens KG 65 Heublink 27  
5 26 22 77

**Martini J Hmb 61 Fuhsbüttler**  
Weg 51 5 51 66 22  
Mayer F Hmb 39 Alsterdorfer  
Str. 9 47 97 04

**Meier B Hmb 20 Geschwister-**  
Scholl-Str. 21 47 63 24  
Meincke J Hmb 39 Alsterdorfer  
Str. 257 47 31 90

**Merhan H v 71 Haldesdorfer**  
Str. 88 ☎ 6 41 30 31

**Meyer, Adolf Chr.**  
36, Kais.-Wilh.-Str. 81 35 46 75  
Möjen K 90 Eilendorfer Str. 63  
77 03 63

**Mölli M Wdsb. Wandsbeker**  
Schulzenhof 33 6 93 15 59  
Möller D Hmb 26 Caspar-Voght-  
Str. 85 20 47 73

**Moss G 50 Bahnenfelder**  
Weg 158 40 86 52  
Naujes M 71 Fabricius-  
str. 188a 6 41 65 59

**Nolte M Hmb 22 Kuhnholz 11**  
22 61 17

**Nolte, Theodor, Hmb. 11**  
Großer Burstall 31 36 67 29  
Oehlens H 50 Friedensallee 4  
38 28 62

**Oelkers J H 90 Narten-**  
str. 23 ☎ 77 52 52  
Oelkers L 90 Friedrich-Nau-  
mann-Str. 25 72 53 62

**Oelkenburg W 55 Hasenheide**  
86 43 66  
Paulsen W Hmb 6 Susannestr. 20  
43 46 26

**Peterich M Hmb 53 Blomkamp**  
24 80 45 62  
Petersen O 57 Lokampstr. 6  
57 86 03 < 5 70 86 03 >

**Pranschmeyer H 50 Gr. Berg-**  
str. 181 38 28 31  
Preinitz W 50 Esmarch-  
str. 123 38 90 16

**Prinz H Garst. Rugenbitt 11**  
5 27 71 60  
Radke L Hmb 19 Alsterdorfer  
Str. 2 49 33 98

**Rebsky G 70 Wandsbeker**  
Marktstr. 101 68 55 02  
Rehbein E Hmb 33 Ellersweg 5  
6 30 12 29

**Reher K-H 63 Fuhsbüttler**  
Str. 543 6 30 89 47  
Rieke M 93 Niedergroßwender  
Deich 36 75 99 26

**Rodewaldt R Hmb 22 Imstedt 31**  
2 20 54 44  
Roedel H Hmb 19 Rellingen  
Str. 18 40 20 43

**Rohrs L Hmb 22 Wandsbeker**  
Chaussee 41 2 50 16 21  
Rudolph P 50 Otzenstr. 4  
43 33 62

**Sader H 70 Travestieg 4**  
43